

Denmark-Åbyhøj: Repair, maintenance and associated services related to aircraft, railways, roads and marine equipment

OJ S 197/2015 10/10/2015

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Aarhus Letbane I/S

Postal address: Søren Frichs Vej 38A, 2. sal

Town: Åbyhøj

Postal code: 8230

Country: Denmark

For the attention of: Marianne Dauding

E-mail: infrastruktur@aarhusletbane.dk

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.letbanen.dk>

Electronic access to information: <http://www.letbanen.dk/om-letbanen/udbud/>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: yes

Official name: Banedanmark

Postal address: Amerika Plads 15

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Kontrakt om vedligehold af Aarhus Letbanes infrastruktur.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

NUTS code DK042 Østjylland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Kontrakten omfatter vedligehold af Aarhus Letbanes infrastruktur, således at stabil letbanedrift kan opretholdes. Aarhus Letbane består af Odderbanen, Grenaabanen og en ny (indre) strækning i Aarhus. Aarhus Letbanes infrastruktur udgør i alt ca. 112 km banestrækning svarende til ca. 127 km spor.

Idet Banedanmark fortsat er infrastrukturejer på den eksisterende Grenaabane, udbydes nærværende kontrakt med to sideordnede bud:

A: Vedligehold af hele Aarhus Letbanes infrastruktur, dvs. Odderbanen, den nye strækning og Grenaabanen samt enkelte banevendte infrastrukturdele på værksted- og kontrolcenteret (CMC).

B: Vedligehold af Aarhus Letbanes infrastruktur, dvs. Odderbanen, den nye strækning samt enkelte banevendte infrastrukturdele på værksted- og kontrolcenteret (CMC). På Grenaabanen alene nyetablerede delkomponenter, herunder kørestrøm, signalsystem og overkørsler.

Banedanmark vil således være medordregiver, såfremt løsning A vælges.

Udbuddet vedrører vedligehold af infrastrukturen på Aarhus Letbane og dennes delsystemer.

Baneanlæggene skal vedligeholdes efter de i udbudsmaterialet angivne banenormer, vedligeholdelsesmanualer og øvrige beskrevne krav og retningslinjer.

Der er tale om vedligehold af følgende delsystemer (ikke-udtømmende):

- Spor
- Dæmningsanlæg og afvanding
- Broer og støttekonstruktioner
- Kørestrømsanlæg
- Sikringsanlæg
- Forst
- Tele/IT
- Overkørsler
- Banevendte infrastrukturdele på CMC.

Derudover udbydes som en option vedligehold af infrastrukturen på letbanens 2. etape.

Kontrakt:

Kontrakten ønskes indgået for en tidsbegrænset vedligeholdelsesperiode regnet fra opstart af kommerciel letbanedrift (kørsel med passagerer). Opstart af kommerciel letbanedrift forventes foreløbigt påbegyndt 1.5.2017 på en del af strækningen (driftsstartsfase) og fulddrift forventes foreløbigt at ske fra oktober 2017. Forud for vedligeholdelsesperioden vil der være en forberedelsesfase.

Vedligehold af infrastrukturen påbegyndes under forudsætning af, at anlægsprojektet ikke bliver forsinket. Det må forventes, at der kan ske ændringer i tidsplanen.

Kontrakten er uopsigelig i forberedelses- og driftsstartsfasen for begge parter vedkommende.

Kontrakten er uopsigelig i de første 5 år af fulldriftsfasen for ordregivers vedkommende.

Kontrakten er uopsigelig de første 7 år af fulldriftsfasen for infrastrukturvedligeholderens vedkommende.

I kontraktforholdet indføres sociale og uddannelsesmæssige klausuler.

Kontrakten forventes underskrevet ultimo september 2016.

Nærmere beskrivelse af opgavens omfang og infrastrukturvedligeholderens forpligtelser er beskrevet i prækvalifikationsmaterialet. Yderligere oplysninger vil fremgå af udbudsmaterialet, der sendes til de prækvalificerede virksomheder.

For mere information om Aarhus Letbane henvises til www.letbanen.dk

II.1.6. CPV code(s)

50200000 Repair, maintenance and associated services related to aircraft, railways, roads and marine equipment, 50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment, 50225000 Railway-track maintenance services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Omfanget af infrastrukturvedligeholdet er ca. 112 km banestrækning, svarende til 127 km. spor.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Option på udførelse af vedligehold af etape 2 af Aarhus Letbane.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Der skal stilles en driftsgaranti. Betingelserne fremgår af udbudsmaterialet, der sendes til de prækvalificerede virksomheder.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Der henvises til udbudsmaterialet, der sendes til de prækvalificerede virksomheder.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Hvis kontrakten tildeles til flere økonomiske aktører i et konsortium/joint venture, skal der være direkte, ubegrænset og solidarisk hæftelse mellem alle de økonomiske aktører. Ydermere skal en repræsentant for de økonomiske aktører være bemyndiget til ubegrænset at kunne forhandle med ordregiver og forpligte de øvrige økonomiske aktører ved sin underskrift.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Ansøgere, der befinder sig i de i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 og 2, jf. forsyningsvirksomhedsdirektivets artikel 54, stk. 4, anførte udelukkelsesgrunde er udelukket fra at deltage i udbudsproceduren. Der henvises til prækvalifikationsmaterialet for nærmere angivelse af formkrav til tro og love-erklæring angående ovennævnte udelukkelsesgrunde.

For ansøgere, der benytter sig af underleverandører, eller ansøgere i form af et konsortium, henvises der til prækvalifikationsmaterialet pkt. 6.2 og 6.3 i forhold til kravet om dokumentation fra underleverandører og konsortieparter.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Ansøgeren skal indlevere følgende dokumentation sammen med ansøgningen om prækvalifikation:

a) Ansøgerens årsrapporter for de seneste 3 afsluttede regnskabsår.

Ansøgere, der ikke har udarbejdet årsrapporter for de seneste 3 regnskabsår, og som ikke har været forpligtiget til i henhold til lovgivning eller administrative forskrifter, skal i stedet vedlægge en revisorattesteret erklæring med oplysning om ansøgers økonomiske nøgletal for de seneste 3 afsluttede regnskabsår omfattende omsætning, resultat efter skat, balance og egenkapital. Erklæringen skal være udstedt specifikt til denne udbudsprocedure, og den må således ikke være dateret tidligere end datoen for offentliggørelsen af udbudsproceduren.

b) Erklæring om i hvilken grad der er sket væsentlige ændringer i ansøgerens finansielle /økonomiske situation siden det senest afsluttede regnskabsår. Denne erklæring skal være udstedt af ansøgerens revisor, ansøgerens administrerende direktør eller økonomichef under strafansvar efter straffelovens § 163. Erklæringen skal forholde sig til ansøgerens finansielle forhold i perioden fra det senest afsluttede regnskabsår og frem til datoen for udstedelsen af erklæringen. Erklæringen skal være udstedt specifikt til dette udbud og skal derfor være dateret efter datoen for udbuddets offentliggørelse.

For børsnoterede selskaber kan det accepteres, at erklæringen om, i hvilket omfang der siden seneste regnskabsår er indtrådt væsentlige ændringer i virksomhedens økonomiske situation, erstattes af en erklæring afgivet af virksomhedens administrerende direktør eller økonomichef, hvoraf det fremgår, at virksomheden er et børsnoteret selskab med en forpligtelse til at overholde de børsregler, hvorfor erklæringen ikke kan udarbejdes. Erklæringen skal i givet fald vedlægges seneste kvartalsmeddelelse til Fondsbørsen underskrevet af selskabets bestyrelse og skal være afgivet under strafansvar efter straffelovens § 163. Erklæringen skal være udstedt specifikt til dette udbud og skal derfor være dateret efter datoen for udbuddets offentliggørelse.

Det forventes, at de virksomheder, der kan prækvalificeres, har en omsætning på et beløb, der mindst svarer til 50 000 000 DKK.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Det er af afgørende betydning for ordregiver, at ansøgeren har den fornødne tekniske og faglige formåen til udførelse af opgaven.

Ansøgeren skal sammen med ansøgningen om prækvalifikation aflevere følgende dokumentation:

a) Referenceliste over ansøgerens udførelse af opgaver inden for de seneste 8 år, der i størrelse og kompleksitet kan sammenlignes med nærværende opgave, dvs. dokumentation for vedligehold af jernbaneinfrastruktur og/eller erfaring med vedligehold af letbaneinfrastruktur svarende til Aarhus Letbane.

I referencelisten ønskes indeholdt oplysninger om opgavernes omfang (årlig kontraktsum),

beskrivelse af de udførte opgaver/yarder, kundens navn og kontaktperson. Ordregiver forbeholder sig ret til at få bekræftet validiteten af de angivne oplysninger samt til at kontakte enhver af de anførte referencer.

b) Uddybende beskrivelse af minimum 2 og maks. 5 af de anførte opgaver på referencelisten, som ansøgeren finder særligt relevante i forhold til den udbudte opgave. De uddybende beskrivelser bør indeholde en udførlig beskrivelse af, hvordan ansøgeren har løst opgaven, hvilke udfordringer der var/er i forhold til opstarts- og vedligeholdelsesfasen, samt en beskrivelse af, hvordan ansøgeren har håndteret dokumentation for anlæggets tilstand, herunder styring og overvågning samt hvorledes ansøgeren har sikret, at vedligeholdet har overholdt gældende regler og forskrifter på området med angivelse af eventuelle særlige udfordringer hermed.

Referencelisten samt de uddybende beskrivelser forventes at synliggøre ansøgers kompetencer i forhold til vedligehold af letbaneinfrastruktur eller tilsvarende/lignende system. Ligeledes forventes referencelisten og de uddybende beskrivelser at underbygge ansøgers kompetencer i forhold til at sikre at et anlægs tilstand lever op til de til enhver tid gældende regler og normer omkring vedligeholdelse af letbaneinfrastruktur eller tilsvarende/lignende systemer og i den forbindelse ansøgers evne til at udføre vedligehold af letbaneinfrastruktur og /eller andre tilsvarende/lignende systemer.

Ordregiver forbeholder sig ret til at bekræfte validiteten af de afgivne oplysninger samt til at kontakte kunderne omfattet af de uddybende beskrivelser. Hver opgavebeskrivelse anbefales maks. at fylde 5 A4-sider.

c) Ansøger bedes endeligt beskrive, hvorledes ansøger i forhold til at løse de ovenfor beskrevne opgaver, har været organiseret.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Der gælder særlige regler for personer, der udfører sikkerhedsklassificerede funktioner på letbaner, jf. Jernbaneloven (lov nr. 686 af 27.5.2014), og deraf udstedte bekendtgørelser.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

AALRT_20_07 Infrastrukturvedligehold

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.11.2015 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Ansøgning om prækvalifikation skal afleveres på dansk. Det betyder at bilag A og bilag B til prækvalifikationsmaterialet skal afleveres på dansk. Øvrige bilag og dokumentation til ansøgningen kan afleveres på dansk eller engelsk eller i en kombination heraf.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Til brug for ansøgningen er der udarbejdet prækvalifikationsmateriale.

Prækvalifikationsmateriale og ansøgningsskema kan findes på <http://www.letbanen.dk/om-letbanen/udbud/> Materialet angiver bl.a. yderligere beskrivelse af kontraktens omfang samt formkrav mv. til ansøgningen.

Udbudsmateriale og kontrakt er på dansk.

Ordregiver vil prækvalificere 3-4 virksomheder, der efterfølgende vil blive inviteret til at afgive tilbud på de betingelser, der i øvrigt følger af udbudsmaterialet.

Såfremt, der er flere egnede ansøgere end ordregiver har angivet at ville prækvalificere, vil ordregiver på baggrund af en saglig og objektiv vurdering af de modtagne ansøgers egnethed udvælge de ansøgere, der vil blive inviteret til at afgive tilbud.

Udvælgelsen sker på baggrund af de oplysninger, ansøgerne har afgivet i medfør af prækvalifikationsmaterialets punkt 6.1 og 6.2, og udvælgelsen vil således ske på baggrund af følgende:

— Kvaliteten af referencerne for udførelsen af opgaver inden for de seneste 8 år der i størrelse og kompleksitet kan sammenlignes med nærværende opgave. Hovedvægten lægges

på de uddybende beskrivelser af de udvalgte referencer.

— Kvaliteten af hvorledes ansøgeren i forhold til at løse de ovenfor beskrevne opgaver, har været organiseret.

— Ansøgerens finansielle og økonomiske kapacitet.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.sk

Internet address: <https://erhvervsstyrelsen.dk/klagenaevnet-for-udbud>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klagefrister fremgår af lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. (med senere ændringer). Loven kan hentes på www.retsinformation.dk En klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være modtaget i klagenævnet inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter ordregiverens underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret. Klager over udbud skal indgives inden 45 kalenderdage efter, at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort. Senest samtidigt med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen. Klagen skal vedlægges et klagegebyr på 20 000 DKK.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

7.10.2015